

کفایت اجتماعی

کودکان با ناتوانی‌های یادگیری

مارگارت سیمرود - کلیکمن

ترجمه و تالیف

دکتر سعید رضایی



انتشارات آوای نور

تهران - ۱۳۹۳

سرشناسه	سیمرود-کلیکمن، مارگارت
عنوان و نام بنیادآور	Senrud-Clikeman, Margaret کفایت اجتماعی: کودکان با توانایی های یادگیری / مارگارت سیمرود-کلیکمن؛ ترجمه و تألیف سعید سعیدی.
مشخصات نشر	تهران: وای نور، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری	۱۳۰ ص.؛ ۵/۱۴×۵/۲۱ س.م.
شابک	978-600-309-113-9
وضعیت فهرست نویسی	فیم
یادداشت	کتاب حاضر ترجمه بخشی از کتاب "Social competence in children است.
یادداشت	کتابنامه: ۹۹-۱۳۰؛ همچنین به صورت زبرنویس.
موضوع	کودکان ناتوان در یادگیری
موضوع	مهارت‌های اجتماعی در کودکان
موضوع	روابط بین استخوان
شناسه افزودن	رفشایی، سعید، ۱۳۵۷ - مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۳-۵۷-۹/س/IC۴۷۰۴
رده بندی دیویی	۳۷۱/۹۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



کفایت اجتماعی کودکان با ناتوانی‌های یادگیری

مارگارت سیمروود-کلیکمن

ترجمه و تالیف: دکتر سعید رضایی

صفحه آرا: منیرالسادات حسینی

چاپ اول ۱۳۹۳

تیراژ: ۵۰۰ جلد

صحافی: نشاط

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۱۱۳-۹

● تهران: خیابان انقلاب- خیابان ۱۲ فروردین- خیابان وحید نظری- پلاک ۹۹

تلفن: ۶- ۶۶۹۶۷۳۵۵ / شماره: ۶۶۴۸۰۸۸۲ / همراه: ۰۹۱۲۲۰۰۴۵۵۷

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

قیمت ۷۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۹	پیشگفتار مولف
۱۳	پیشگفتار مترجم
۱۵	فصل اول: تعریف ناتوانی یادگیری
۳۰	اختلال‌های همبود با ناتوانی‌های یادگیری
۳۴	مشکلات ارتباطی و ناتوانی‌های یادگیری
۳۸	کفایت اجتماعی و ناتوانی‌های یادگیری
۳۲	رشد و تحول در کودکان با ناتوانی‌های یادگیری
۳۶	ادراک اجتماعی و ناتوانی یادگیری
۴۲	کفایت اجتماعی و عملکرد تحصیلی
۴۶	کفایت اجتماعی و افاق مرجع برای آموزش ویژه
۵۰	درمان کودکان با ناتوانی یادگیری
۵۵	خلاصه و جمع بندی
۵۹	فصل دوم: تعریف و تبیین ناتوانی یادگیری غیرکلامی
۶۴	ناتوانی یادگیری غیرکلامی، اختلال اسپرگر و اتیسم با عملکرد بالا
۶۶	مسائل و موضوعات مربوط به دوره رشد و تحول (کودکی)
۷۰	کارکردهای اجرایی و ناتوانی یادگیری
۷۲	مسائل و موضوعات مربوط به دوره نوجوانی
۷۶	نقش مغز در ناتوانی یادگیری غیرکلامی
۷۸	پردازش ادراکی در ناتوانی یادگیری غیرکلامی
۸۲	یکپارچه سازی دپداری و ناتوانی یادگیری غیرکلامی
۸۵	برنامه‌های مداخله‌ای برای ناتوانی یادگیری
۸۷	مداخله والدین

- ۹۹..... برنامه مداخله مهارتهای ارتباطی
- ۹۱..... برنامه مداخله آموزش کفایت اجتماعی
- ۹۶..... خلاصه و جمع بندی
- ۹۹..... منابع

فهرست شکل ها

- ۷۳..... شکل : ماهیت مشکلات ناتوانایی یادگیری غیر کلامی

www.ketab.ir

درباره مولف

خانم مارگارت سیمرود - کلیک من^۱، مدرک دکتری تخصصی (Ph.D) خود را از دانشگاه جرجیا در سال ۱۹۹۰ دریافت نمود. ایشان دوره انترنی و فلوشیپ فوق دکتری خود را در بیمارستان ایالتی ماساچوست دانشکده پزشکی دانشگاه هاروارد و فلوشیپ فوق دکتری علوم اعصاب را با مطالعه بر روی ساختار مغزی و عصب شناختی کودکان با اختلال نقص توجه/ بیش فعالی در بیمارستان عمومی ماساچوست (MGM)^۲ از ان ای اچ (NIH) دریافت نمود. پایان نامه دکتری ایشان برنده بهترین جایزه سال جامعه نارساخوانش اورتون شد. خانم سیمرود کلیکمن، مولف چهار کتاب و مقالات بیشماری است و علاقمند است همچنان تحقیقاتش را در زمینه‌های شکل شناسی مغز و اختلال نقص توجه/ بیش فعالی با استفاده از اسکن MRI ساختاری و کارکردی مغز ادامه دهد. ایشان در حال حاضر زمینه اختلال نقص توجه/ بیش فعالی، سندروم کروموزوم ۱۸ (18q-syndrome) و ناتوایی یادگیری غیرکلامی پژوهش می‌کنند. دکتر سیمرود کلیکمن به اتفاق دکتر پلیسکا^۳ در UTHSCSA به خاطر بررسی تأثیرات درمان‌های دارویی بر کارکرد عصب روانشناختی، برنده نشان درجه یک NIH شد. دکتر سیمرود - کلیکمن به همراه

1- MARGARET SEMRUD-CLIKEMAN

2- Massachusetts General Hospital

3 - Plizka

دانشجویانش به طور پایلوت برنامه درمان توانایی اجتماعی را با موفقیت در UT انجام داده است. همچنین دکتر سیمرود- کلیمن برنده جایزه نخست مولفان حرفه‌ای ۱۹۹۹ آکادمی ملی عصب روانشناختی بوده است. ایشان تاکنون بیش از پنج جلد کتاب، ۳۰ عنوان مقاله و ۴۰ مورد یادداشت علمی منتشر کرده است. دکتر سیمرود کلیمن، در حال حاضر استاد بخش روانشناسی و روانپزشکی دانشگاه ایالتی میشیگان است.

www.ketab.ir

پیشگفتار مولف

کتاب حاضر درباره توانایی اجتماعی دانش آموزان با ناتوانی‌های یادگیری (کلامی و غیرکلامی، اطلاعات مفیدی را برای درمانگران بالینی و متخصصان تعلیم و تربیت فراهم می‌آورد. همچنین منبع خوبی برای والدینی که درصدد یافتن پاسخی برای مشکلات اجتماعی فرزندانشان هستند. در این کتاب سعی کردم با آوردن نمونه‌های موردی، کوشش‌ها و موفقیت‌های دانش آموزان با ناتوانی‌های یادگیری گوناگون را به تفصیل توضیح دهم. این توضیحاتی که در قالب مثال موردی ارائه می‌دهم ماحصل بیش از ۳۰ سال تجربه کاری من با کودکان با نارسایی و بدون نارسایی تحولی است. من معتقدم که این تجربیات می‌تواند برای خواننده در حل مشکلات کودکان بویژه در ایجاد روابط و حفظ رابطه دوستی کمک کند. باعث خوشحالی من است که با بررسی آزمونی‌های زیادی با اختلال‌های گوناگون، اطلاعات علمی و یافته تجربی هرچند اندکی را درباره توانایی اجتماعی کودکان با اختلال‌های یادگیری، در این کتاب فراهم آورده‌ام. مباحث این کتاب مبتنی بر نظریه‌هایی است که تصریحا نشان می‌دهد که محیط (تربیت) در کنار آورده‌های زیستی (وراثت) نقش مهمی را در رشد و اکتساب مهارت‌های اجتماعی دارد. مهم است بدانیم قبل از اینکه، چگونه توانایی اجتماعی می‌تواند در کودک دارای اختلال، مشکل ساز باشد، چگونگی تکوین توانایی اجتماعی در روند تحولی

کودک، مورد توجه می‌باشد. علاوه‌براین در این کتاب درباره اعضای خانواده و متولیان امور مدرسه که سهم بسیار مهمی در تحول اجتماعی دارند، بحث شده است. اطلاعات این کتاب مبتنی بر یافته‌های تجربی معتبر و مشاهده‌های بالینی درباره تحول توانایی اجتماعی است که ممکن است در هیچ زمینه‌ای با این دقت بررسی نشده باشند. این کتاب درصدد است که یک سری برنامه‌های مقدماتی برای درمانگران و روانشناسان مدرسه به منظور درک و تشخیص زمینه‌های نگرانی آنها و همین‌طور مرور اجمالی بر مداخلات درمانی ممکن را فراهم آورد.

در پایان باید بگوییم که، نوشتن این کتاب به من کمک کرد که تا زمینه‌های پژوهشی برای مطالعات تجربی و آزمایشگاهی را که در آینده وجود دارند را بشناسم و بدانم. همچنین به من کمک کرد، اهمیت درک اجتماعی را در تحول کودک به‌نگارم و نتیجه موفقیت آمیز آن در زندگی بر کامیابی اجتماعی و هیجانی بدانم. کار کردن با کودکانی با چنین مشکلاتی و همچنین دیدن صدماتی که این مشکلات بر آنها و والدین شان داشت، دستاورد زیادی برای من داشت. از جمله اینکه موجب شد که برنامه درمانی منحصر به فردی را برای هر یک از این اختلالات کشف و توسعه دهم و بتوانم به این تیپ کودکان کمک نمایم.

تالیف این کتاب گرچه خیلی آموزنده بود و چیزهای زیادی را به من یاد داد اما دشوار هم بود از این جهت که مجبور بودم از منابع مختلف پیشینه و مطالب علمی را جمع‌آوری نمایم و بعد آنها را برابر سازی کنم و به صورت اطلاعات کلی ارائه نمایم امیدوارم که توانسته باشم مطالب را خوب جمع‌بندی کرده باشم. در اینجا می‌خواهم نهایت سپاس خود را از تمامی کودکانی که اجازه دادند در این پروژه با آنها کار کنم و شرایطی

فراهم کنند که از آنها بیشتر یاد بگیرم، تشکر می‌کنم و نیز از دانشجویانم که همراهم بودند به من فرصت دادند تا چیزهایی را یادشان بدهم و از آنها یاد بگیرم و از همه مهمتر به خاطر تلاش‌های خستگی‌ناپذیرشان در کار کردن با کودکان با نیازهای ویژه، صمیمانه قدردانی نمایم.

مارگارت سیمرود-کلیکمن

www.ketab.ir